

INDEX

1 Remarques générales	
1.1 - Utilisation du manuel.....	2
1.2 - Consignes de sécurité.....	2
1.3 - Plaquette d'identification.....	3
1.4 - Support technique.....	3
2 Désempilage	
2.1 - Transport et désempilage.....	4
2.2 - Contrôle des accessoires.....	6
3 Description de la centrale d'aspiration	
3.1 - Principes de fonctionnement.....	7
3.2 - Utilisation prévue et restrictions d'utilisation de la centrale.....	8
3.3 - Caractéristiques de construction.....	9
3.4 - Caractéristiques techniques.....	10
3.5 - Description tableau ordinateur.....	12
4 Installation	
4.1 - Milieu d'installation.....	13
4.2 - Transformation du modèle DX en SX.....	14
4.3 - Installation de la centrale.....	16
4.4 - Comment relier les canalisations.....	17
4.5 - Connexion électrique.....	18
5 Utilisation de la centrale d'aspiration	
5.1 - Mise en marche de la centrale.....	19
5.2 - Utilisation de la centrale.....	19
6 Entretien	
6.1 - Entretien programmé.....	20
6.2 - Vidage du bac à poussières.....	21
6.3 - Remplacement de la cartouche filtre.....	22
6.4 - Régénération de la cartouche filtre.....	23
7 Interventions	
7.1 - Critères d'intervention.....	23
8 Programmation ordinateur entretien (solo linea TECNO ACTIVA)	
8.1 - Informations générales.....	24
8.2 - Personnalisation des paramètres concernant l'entretien.....	25
8.3 - Visualisation des paramètres d'entretien personnalisés.....	27
8.4 - Modification des paramètres d'entretien personnalisés.....	28
9 Pièces de rechange conseillées	
9.1 - Liste des pièces de rechange.....	29
10 Mise hors service	
10.1 - Règles générales.....	29
11 Problèmes techniques	
11.1 - Résolution des problèmes.....	30

1 - REMARQUES GÉNÉRALES

1.1 Utilisation du manuel

Le manuel d'utilisation est un document, rédigé par le constructeur, qui se fait partie intégrante de la centrale. En cas de revente, cession ou location à tiers, le manuel devra être remis au nouvel utilisateur ou propriétaire.

On recommande d'utiliser le manuel et de le garder pendant toute la durée de sa vie opérationnelle.

Ce manuel a comme but principal la connaissance correcte du mode d'emploi de la centrale pour obtenir les meilleures performances et pour conserver la centrale d'aspiration en condition de travail et de sécurité parfaites.

Il est interdit de reproduire, copier ou diffuser tout ou partie de ce manuel sans autorisation écrite de TECNOPLUS Srl, propriétaire de la marque SISTEM-AIR. Le constructeur se réserve le droit d'apporter des améliorations ou de modifier cet manuel et l'unité en tout moment sans obligation d'information.

1.2 Consignes de sécurité

Lisez attentivement toute indication détaillée dans ce manuel concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de la centrale.

N'utilisez jamais la centrale d'aspiration d'une façon inadéquate. Ne laissez jamais que les enfants s'approchent de la centrale d'aspiration pendant le fonctionnement et ne laissez pas qu'ils jouent avec les prises d'aspiration ou avec la centrale.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par personnes (enfants inclus) ayant des capacités psychiques, sensoriales ou mentales réduites, ni par personnes sans expériences ou connaissances à moins qu'elles ne soient contrôlées ou instruites à l'emploi de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés à fin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Débranchez immédiatement la centrale du courant électrique au cas où :

- le câble du courant électrique est usé ou non proprement intact
- la centrale d'aspiration a été exposée à la pluie ou à une excessive humidité
- la centrale d'aspiration a été soumise à un choc ou lorsque la partie extérieure a été endommagée
- la centrale requiert des opérations d'entretien ou de réparation

Mettez toujours des gants et un masque de protection pour effectuer des travaux d'entretien, de vidange du bac à poussière, de remplacement et nettoyage du filtre.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine SISTEM-AIR.

N'aspirez pas des tissus, des matériaux grossiers, des cendres et des braises brûlantes.

N'aspirez jamais des liquides avec cette unité d'aspiration.

Utilisez la centrale seulement avec la cartouche filtre spéciale correctement insérée.

N'engorgez pas les canalisations d'échappement d'air et les prises de refroidissement du moteur.

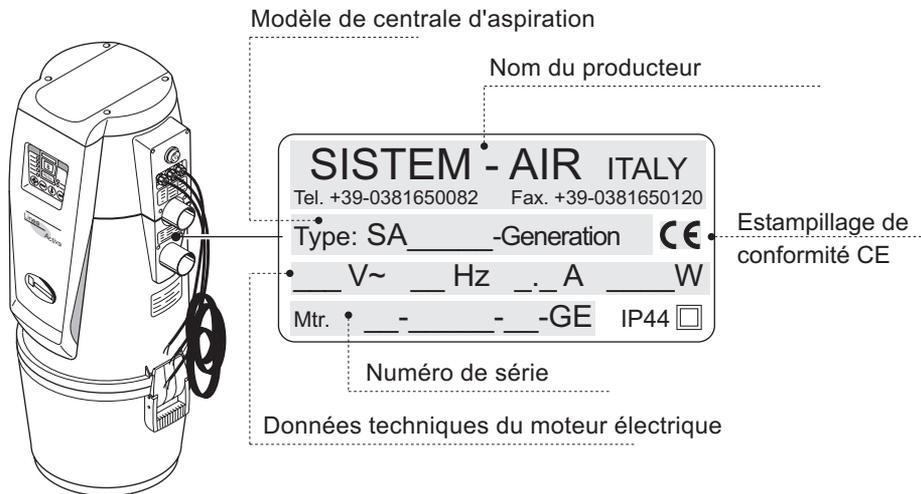
Ne mettez pas les accessoires d'aspiration en contact avec les parties du corps.

N'utilisez pas plusieurs prises simultanément.

En cas de non-utilisation temporaire, il est conseillé de mettre la centrale d'aspiration en position arrêt. En cas de longue période de non-utilisation, débranchez-la du courant électrique.

Le remplacement de la cartouche filtre doit être effectué exclusivement par des opérateurs qualifiés ou par le Service de support technique.

1.3 Plaquette d'identification



Français

1.4 Support technique

Pour tout problème ou information, adressez-vous exclusivement au service de support technique du Constructeur ou à un Centre Autorisé SISTEM-AIR. Le cas échéant, communiquez toujours les détails techniques indiqués sur la plaquette d'identification et le numéro de série de la centrale d'aspiration.

Service de support technique
et après-vente du Constructeur

Centre Assistance
Technique Autorisé

2 - DÉSEMBALLAGE

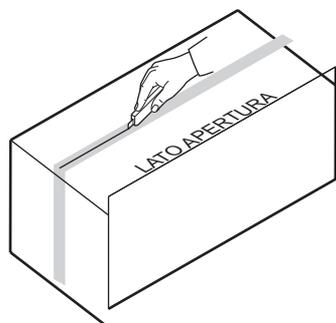
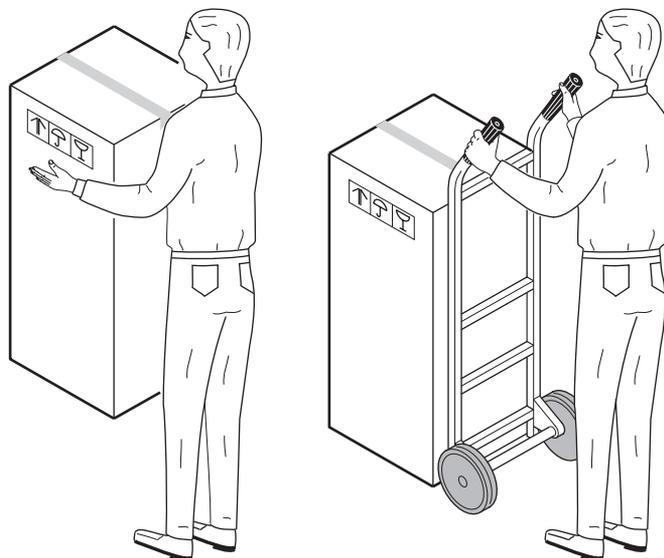
2.1 Transport et déballage

Transportez la centrale encore emballée près du milieu choisi pour l'installation suivant les indications détaillées sur le cartonnage.

Si nécessaire, transportez la centrale à l'aide d'un chariot ou demandez l'aide de quelqu'un.

Français

1

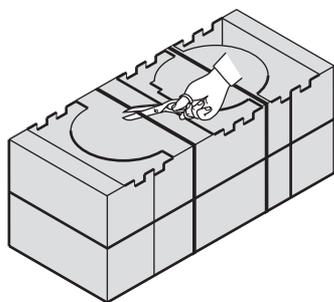
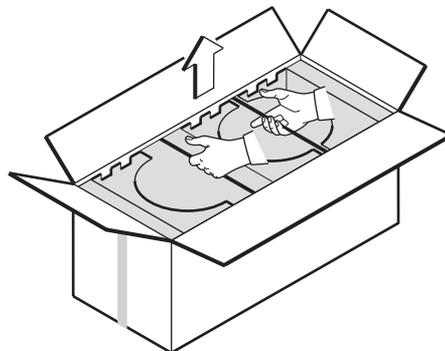


2

Mettez le cartonnage sur le plancher, côté ouverture vers le haut, et coupez le ruban adhésif de fermeture.

Ouvrez le carton, prenez le cerclage de fermeture avec les deux mains, soulevez la centrale et posez-la sur le plancher en position horizontale.

3



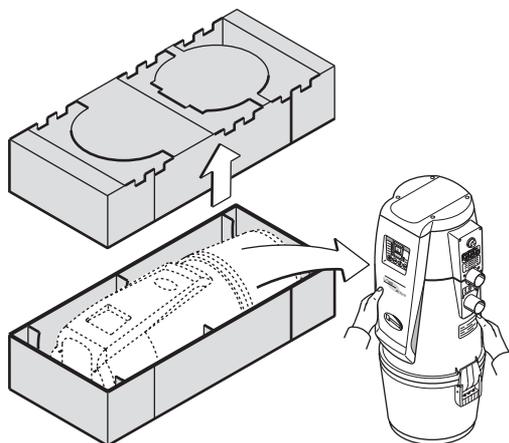
4

Coupez le cerclage de fermeture.

Enlevez le carton supérieur de protection, soulevez la centrale d'aspiration et posez-la sur le plancher en position verticale.

Enlevez l'enveloppe de protection anti-poussière.

5



6

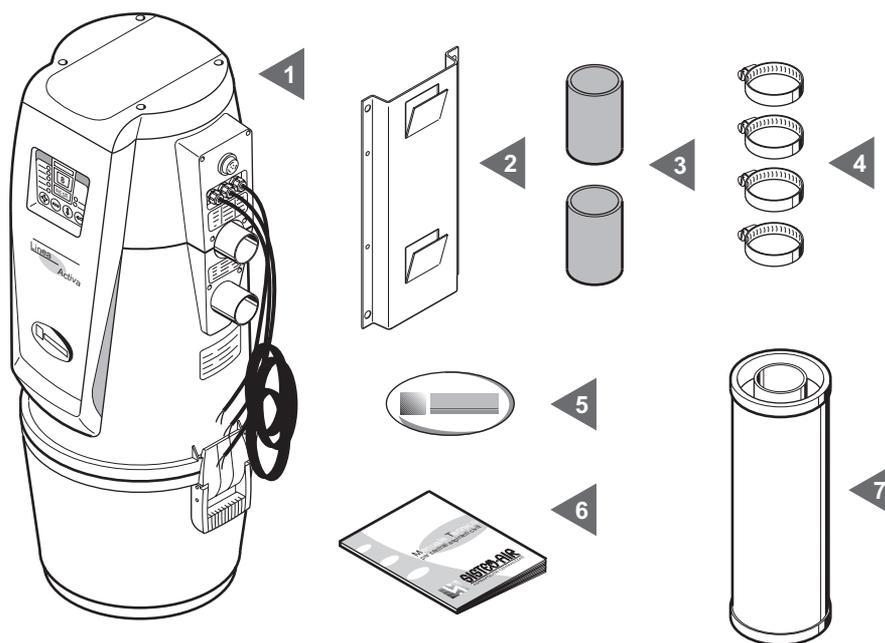
Enlevez tous les accessoires contenus dans l'emballage et mettez au rebut l'emballage conformément aux dispositions légales en vigueur.

2.2 Contrôle des accessoires

Inventorisez les articles que vous avez reçus :

- 1 - Une centrale d'aspiration
- 2 - Un châssis en métal pour fixer la centrale à une paroi
- 3 - Deux manchons en caoutchouc pour relier les canalisations d'aspiration
- 4 - Quatre bagues en métal pour fixer les manchons
- 5 - Une plaquette adhésive indiquant la marque du Constructeur
- 6 - Un manuel technique d'utilisation et entretien
- 7 - Un silencieux d'échappement en plastique pour l'air

Français



Contrôlez que la centrale et les accessoires correspondants sont effectivement l'objet de la commande et qu'ils ne présentent pas de dommages évidents dus au transport. Au cas contraire il faudra informer immédiatement le constructeur.

3 - DESCRIPTION DE LA CENTRALE D'ASPIRATION

3.1 Principes de fonctionnement

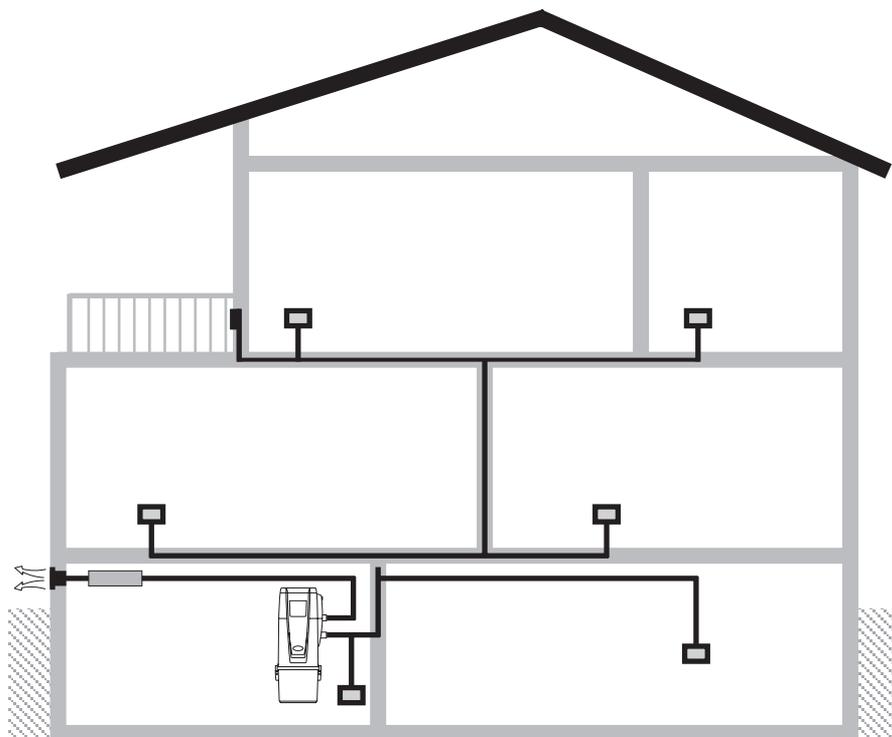
Le système d'aspiration centralisé, pour tout genre de milieu (maison, bureau, hôtel, tertiaire) se compose d'un réseau de tubulure en PVC rayonnant dans toutes les pièces et parfaitement intégrée dans les murs, dans les cloisons et dans les faux plafond. Les canalisations sont reliées à des prises sur lesquelles on branche le flexible d'aspiration.

La centrale d'aspiration SISTEM-AIR, que l'on installe dans un milieu séparé (par exemple dans un débarras, un garage ou tout autre local technique) est reliée au réseau des canalisations d'aspiration.

La simple introduction du manchon du flexible de nettoyage dans la prise d'aspiration commande la mise en marche de la centrale.

Lorsque le réseau des conduits n'est pas pourvu de circuit électrique, le système vous offre la possibilité de télé mise en marche et télé arrêt, contrôlés grâce à une commande à distance (livrée sur demande).

Français



3.2 Utilisation prévue et restrictions d'utilisation de la centrale

La centrale d'aspiration SISTEM-AIR modèle TA,TE,..., a été projeté pour aspirer la poussière, les corps solides de dimensions très réduites et les matériaux secs. On ne peut pas utiliser ce système pour aspirer les tissus, les matériaux grossiers ou incandescents.

N'aspirez jamais des liquides avec cette unité d'aspiration.

Il est interdit d'aspirer des matériaux à haut risque d'explosion (poudre) ou des matériaux singulièrement inertes mais qui, une fois aspirés et mêlés dans le bac à poussières, peuvent amorcer des réactions chimiques dangereuses. Il est strictement interdit d'utiliser la centrale d'aspiration dans un milieu à risque d'explosion ou hors des standards de température, pression et humidité.

Français

Toute utilisation non mentionnée ci-dessus est strictement interdite.

Toute adaptation ou modification de la centrale ayant pour but son utilisation pour l'aspiration d'un certain type de matériel doit être approuvée en forme écrite par le constructeur.

Toute utilisation différente de celle originairement prévue, constitue une utilisation non-conforme qui peut endommager la centrale et représenter un danger pour l'utilisateur.

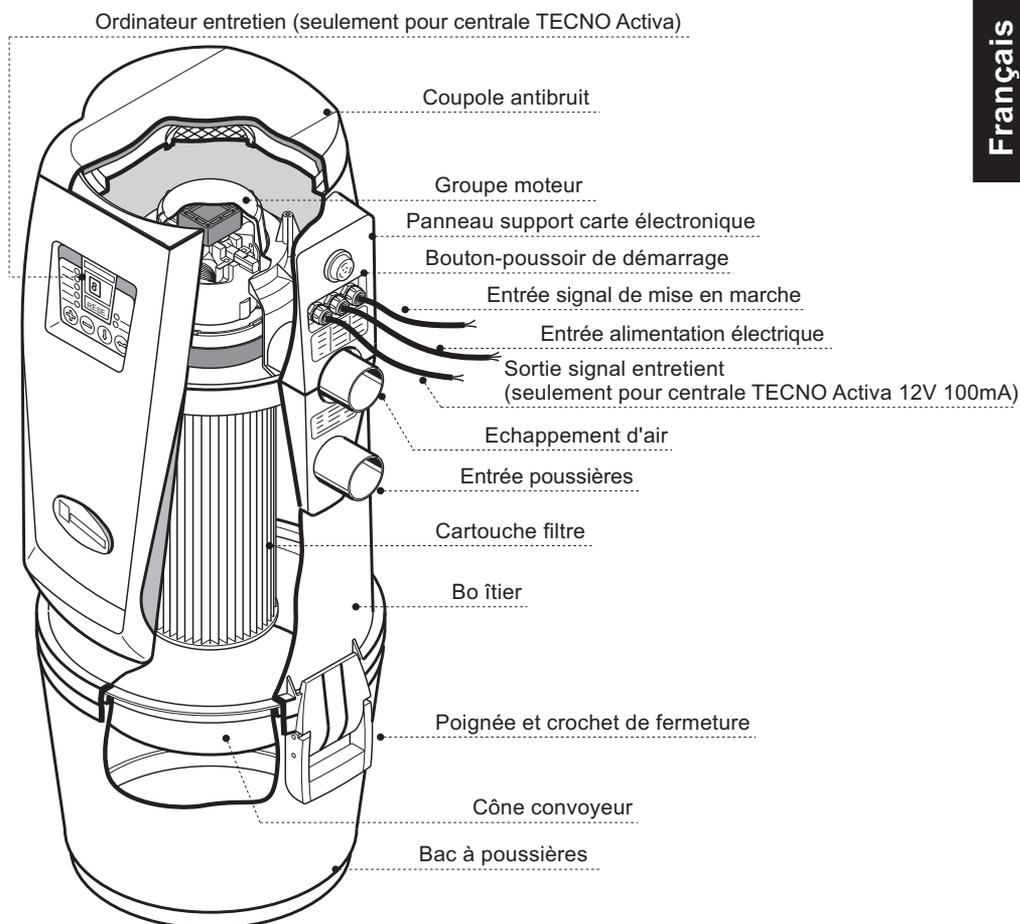


3.3 Caractéristiques de construction (voir illustration)

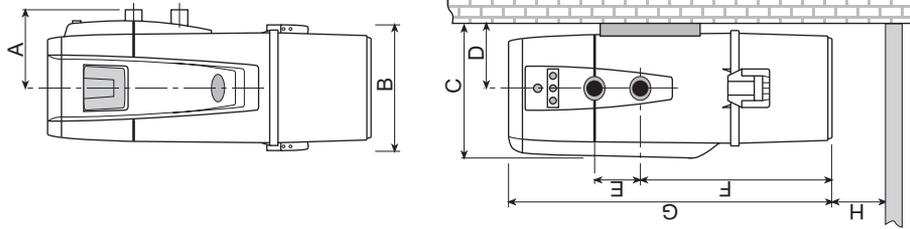
Les centrales d'aspiration monophasées pour le secteur civil de la Ligne TECNO peuvent être subdivisées en deux principales catégories:

- Ligne TECNO Evolution (modèles SA... TE)
- Ligne TECNO Activa (modèles SA... TA)

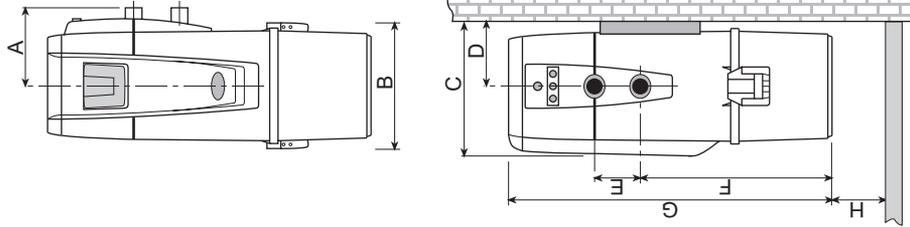
A parité de puissance-moteur, les deux lignes de produits sont fondées sur la même technologie de construction et offrent les mêmes prestations. Les centrales de la ligne TECNO Activa sont équipées d'un ordinateur qui contrôle les cycles d'entretien et signale qu'il est temps d'intervenir.



3.4 Caractéristiques techniques (Voir illustration et tableau)



Caractéristiques techniques	SA 050TE Generation art. 3110.1TE	SA 100 TE Generation art. 3112.1TE	SA 200 TE Generation art. 3113.1TE	SA 400 TE Generation art. 3115.1TE	SA 050TA Generation art. 3110.1TA	SA 100 TA Generation art. 3112.1TA	SA 200 TA Generation art. 3113.1TA	SA 400 TA Generation art. 3115.1TA
Ordinateur entretien	NON	NON	NON	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
Jonction aspiration Ø mm	50	50	50	50	50	50	50	50
Degré de protection IP	44	44	44	44	44	44	44	44
Alimentation Volts ac	230	230	230	230	230	230	230	230
Fréquence Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance kW	1.3	1.4	1.9	2.1	1.3	1.4	1.9	2.1
Absorption A	5.6	6.5	8.2	9.5	5.6	6.5	8.2	9.5
Alimentation prises Volts dc	12	12	12	12	12	12	12	12
Débit d'air maxi m ³ /h	234	184	309	320	234	184	309	320
Surface de filtration cm ²	6700	6700	6700	6700	6700	6700	6700	6700
Capacité du bac à poussières lt	21	21	21	21	21	21	21	21
Poids Kg	17	17	19	19	17.5	17.5	19.5	19.5
Dimension A mm	230	230	230	230	230	230	230	230
Dimension B mm	370	370	370	370	370	370	370	370
Dimension C mm	380	380	380	380	380	380	380	380
Dimension D mm	185	185	185	185	185	185	185	185
Dimension E mm	108	108	195	195	108	108	195	195
Dimension F mm	585	585	585	585	585	585	585	585
Dimension G mm	915	915	915	915	915	915	915	915
Dimension H mm (min.)	100	100	100	100	100	100	100	100
Niveau de bruit	Le niveau de bruit de tout modèle de centrale ne dépasse jamais 70 décibels (A)							



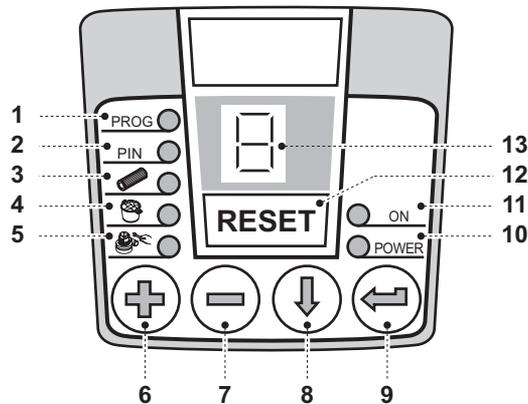
Caractéristiques techniques	MINI TE Generation art. 3107.1TE	MEDIA TE Generation art. 3108.1TE	MEDIA PLUS TE Generation art. 3109.1TE	MINI TA Generation art. 3107.1TA	MEDIA TA Generation art. 3108.1TA	MEDIA PLUS TA Generation art. 3109.1TA
Ordinateur entretien	NON	NON	NON	OUI	OUI	OUI
Jonction aspiration Ø mm	50	50	50	50	50	50
Degré de protection IP	44	44	44	44	44	44
Alimentation Volts ac	230	230	230	230	230	230
Fréquence Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance kW	1.3	1.3	1.4	1.3	1.3	1.4
Absorption A	5.6	5.6	6.5	5.6	5.6	6.5
Alimentation prises Volts dc	12	12	12	12	12	12
Débit d'air maxi m ³ /h	234	234	184	234	234	184
Surface de filtration cm ²	3100	6700	6700	3100	6700	6700
Capacité du bac à poussières lt	15	15	15	15	15	15
Poids Kg	8.5	9.5	10	9	10	10.5
Dimension A mm	210	210	210	210	210	210
Dimension B mm	325	325	325	325	325	325
Dimension C mm	345	345	345	345	345	345
Dimension D mm	168	168	168	168	168	168
Dimension E mm	108	108	108	108	108	108
Dimension F mm	315	465	465	315	465	465
Dimension G mm	650	805	805	650	805	805
Dimension H mm (min.)	100	100	100	100	100	100
Niveau de bruit	Le niveau de bruit de tout modèle de centrale ne dépasse jamais 70 décibels (A)					

Français

3.5 Description tableau ordinateur (voir figure)

(seulement pour centrale TECNO Activa)

- 1 - Voyant lumineux "PROG"
Il s'allume lorsque la fonction de programmation de l'ordinateur est activée
- 2 - Voyant lumineux "PIN"
Il s'allume lorsque la fonction de programmation de l'ordinateur pour visualiser le code "PIN" est activée
- 3 - Voyant lumineux "ALARME NETTOYAGE CARTOUCHE FILTRE"
Il s'allume pour indiquer qu'il faut nettoyer la cartouche filtre
- 4 - Voyant lumineux "ALARME VIDAGE CONTENEUR POUSSIÈRES"
Il s'allume pour indiquer qu'il faut vider le bac à poussières
- 5 - Voyant lumineux "ALARME ENTRETIEN MOTEUR"
Il s'allume lorsqu'il faut appeler le service d'assistance technique pour effectuer l'entretien du moteur
- 6 - Touche "+"
Utilisez cette touche pendant la phase de programmation pour augmenter la valeur affichée à l'écran
- 7 - Touche "-"
Utilisez cette touche pendant la phase de programmation pour diminuer la valeur affichée à l'écran
- 8 - Touche "CURSEUR"
Utilisez cette touche pendant la phase de programmation pour afficher les différents paramètres
- 9 - Touche "ENTREE"
Utilisez cette touche pendant la phase de programmation pour enregistrer les nouveaux paramètres en mémoire
- 10 - Voyant lumineux "POWER"
Il s'allume pour indiquer que le courant est présent sur la ligne et que la centrale est prête à fonctionner
- 11 - Voyant lumineux "ON"
Il s'allume pour indiquer que la centrale est en fonction
- 12 - Touche "RESET"
Après avoir effectué les opérations d'entretien, appuyez sur cette touche pour mettre à zéro le temporisateur du dispositif d'alarme
- 13 - Fenêtre "DISPLAY" (visualisation)
Pendant le fonctionnement de la centrale, vous voyez clignoter des petits traits. Pendant les phases de programmation, cette fenêtre affiche les paramètres enregistrés



4 - INSTALLATION



**- ATTENTION -
CES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES
PAR DES OPÉRATEURS QUALIFIÉS**



4.1 Milieu d'installation

Pour utiliser une centrale d'aspiration il faut avoir à disposition un réseau de canalisations d'aspiration installé par le personnel qualifié qui devra aussi localiser le milieu, le plus approprié pour la mise en place de la centrale.

Vous trouverez les conseils à suivre pour une correcte installation ci-après. Lorsque le système d'aspiration doit être installé dans une maison de plusieurs étages, la centrale devra être placée à l'étage le plus bas dans le bâtiment. La centrale peut être installée dans un local technique de service (par exemple dans un garage ou dans un cagibi) à l'abri des agents atmosphériques et protégée de l'humidité et des sauts de température.

Choisissez un milieu éloigné des sources de chaleur (poêles, radiateurs). Laissez aussi de l'espace libre et bien éclairé tout à l'entour de la centrale pour faciliter les interventions d'entretien ou de réparation.

Pour tout problème ou doute, n'hésitez pas à contacter le Service de support technique du Constructeur.

Français

4.2 Transformation du modèle DX en SX

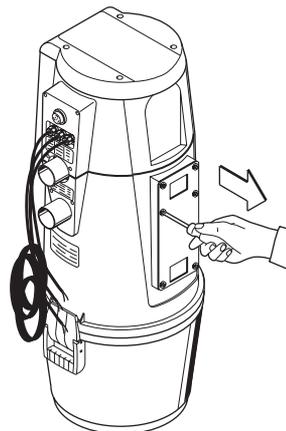
Les centrales d'aspiration de la ligne TECNO sont généralement livrées avec la connexion des tubulures d'aspiration et d'échappement sur le coté droit (version DX); au besoin, on peut transformer la centrale de DX en SX en assemblant l'entrée des tubulures sur le coté gauche (version SX).

Pour effectuer cette opération, suivez les instructions détaillées ci-dessous :

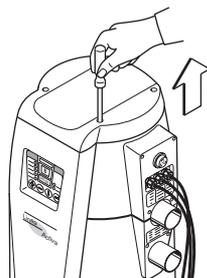
Français

Dévissez les vis et enlever la plaque de fixation postérieure.

1

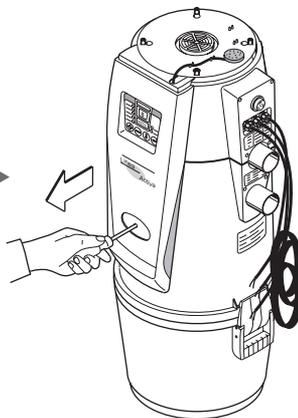


2 Dévissez les vis et enlever le couvercle.

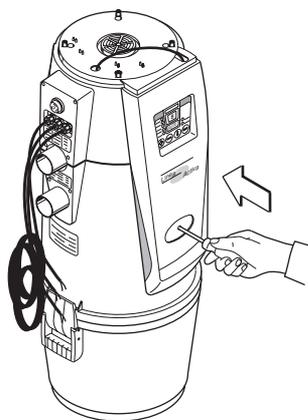


Enlevez la plaquette, dévissez la vis au-dessous et enlevez le panneau antérieur.

3

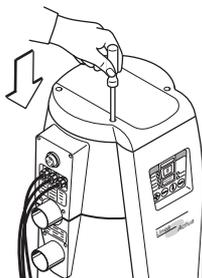
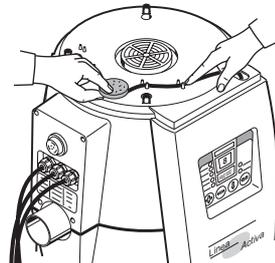


4 Rassemblez le panneau sur le coté opposé.



Insérez le câble électrique de la carte dans les guides spéciaux et positionnez le disque épongeux antipoussière de façon que le trou de sortie soit bien fermé (Seulement pour Ligne TECNO Activa).

5

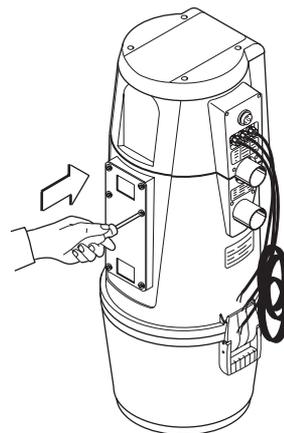


6

Assemblez le couvercle.

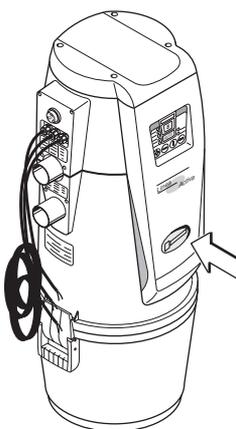
Assemblez la plaque de fixation.

7



8

Fixez la plaquette adhésive livrée avec la centrale.



Français

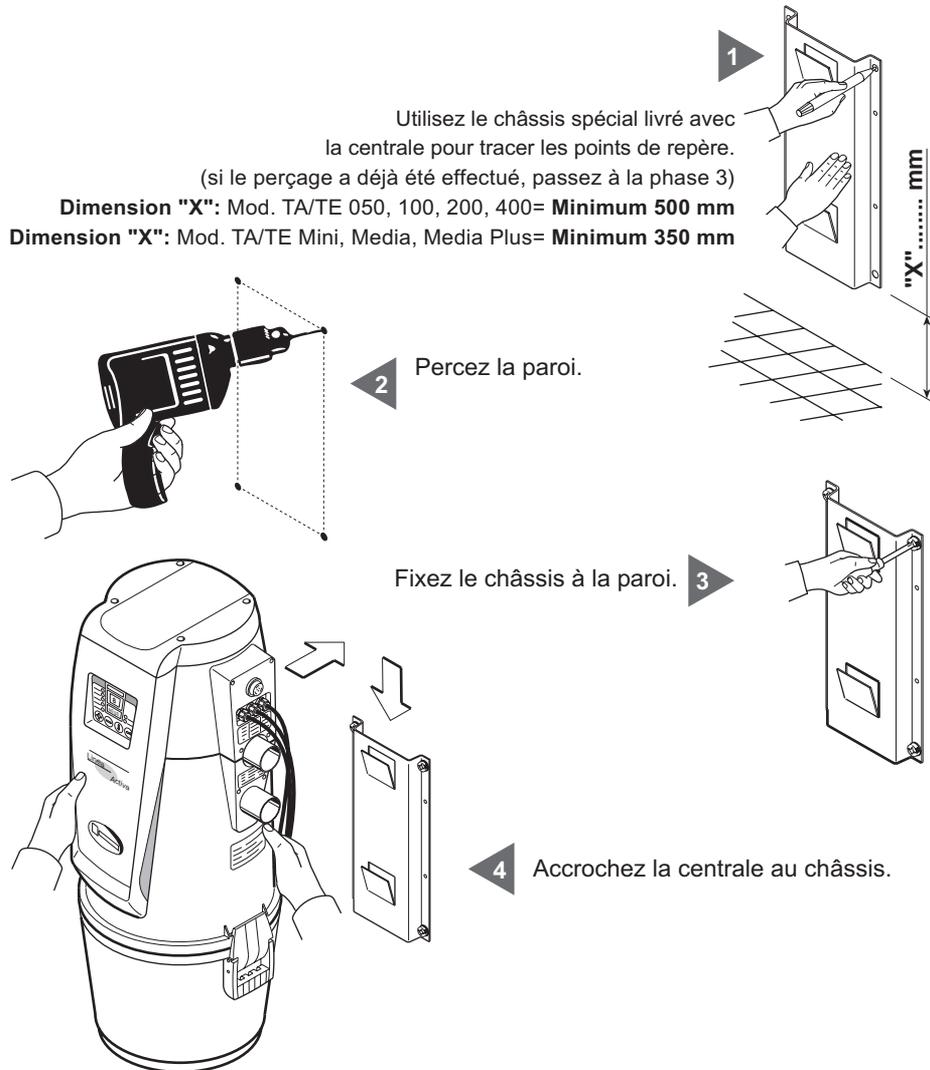
4.3 Installation de la centrale

Pour fixer la centrale d'aspiration de façon stable et permanente à une paroi, il faut utiliser le châssis spécial (livré avec la centrale) et les vis spéciales. N'oubliez pas que la centrale devra parfois supporter un poids jusqu'à sept/huit fois plus grand que le poids de la centrale même (voir tableau au point 3.5).

La centrale sera fixée à une distance convenable du sol pour permettre à l'opérateur de vider aisément le bac à poussières et remplacer le filtre.

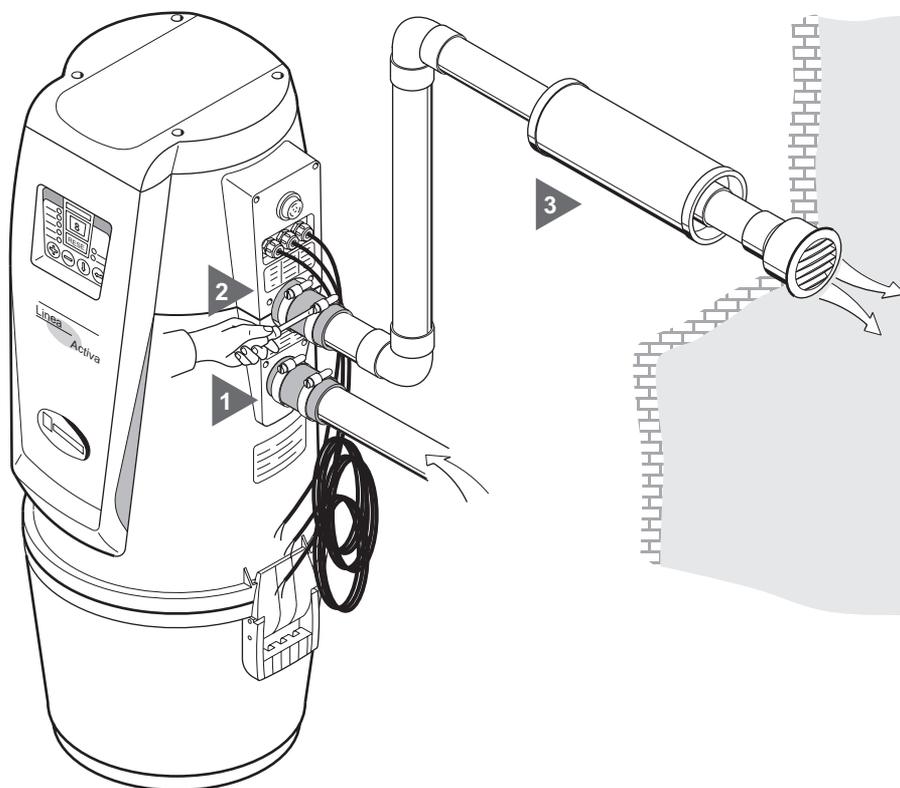
Pour fixer la centrale à la paroi, suivez les instructions détaillées ci-dessous :

Français



4.4 Comment relier les canalisations (voir illustration)

- 1 - Utilisez le manchon pour relier la centrale au flexible d'aspiration
- 2 - Utilisez le manchon pour relier la centrale au tuyau d'échappement d'air
- 3 - Collez le silencieux sur le tuyau d'échappement près de la grille d'échappement.



Français

4.5 Connexion électrique

ATTENTION != L'installation doit être effectuée exclusivement par le personnel dûment qualifié !



Avant de brancher la centrale vérifiez si le voltage d'alimentation correspond à celui de la centrale d'aspiration (voir les données sur la plaquette d'identification).

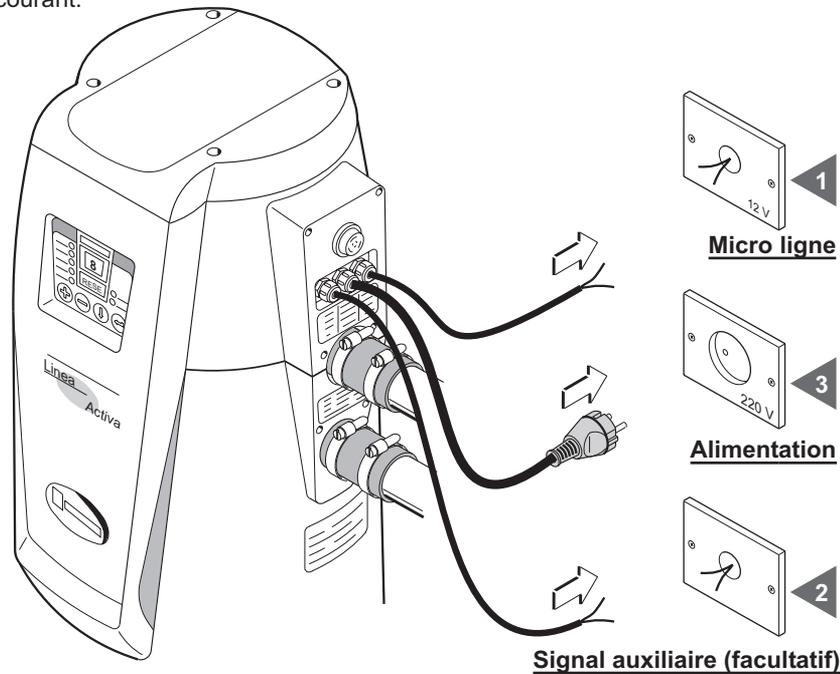
Connecter le câble d'entrée signal activation à petite voltage de sécurité.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages à personnes ou objets dus à la connexion à une installation électrique non conforme aux dispositions légales en vigueur.

Connectez les câbles suivant le dessin ci-dessous.

Pour effectuer cette opération, suivez les instructions suivantes (voir figure)

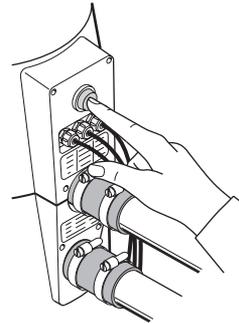
- 1 - Connecter le câble d'entrée signal activation (micro ligne).
- 2 - Connecter le câble de sortie signal auxiliaire d'avis entretien (seulement pour centrale TECNÒ Activa). **L'emploi de ce signal est facultatif.**
Remarque: ce signal est activé par un déclencheur à l'intérieur de la centrale; il s'agit d'un contact inactif habituellement ouvert (N.O.) alimentez avec un voltage maxi de 12V - 0,10 A.
- 3 - Insérez la fiche du cable d'alimentation sortant de la centrale à la prise de courant.



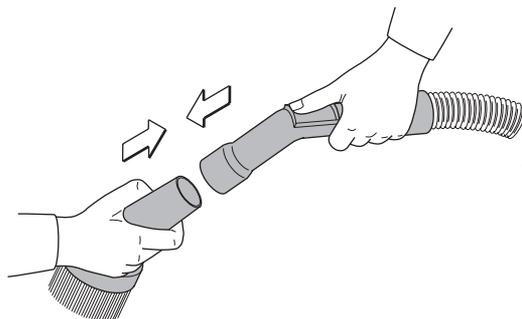
5 - UTILISATION DE LA CENTRALE D'ASPIRATION

5.1 Mise en marche de la centrale

Appuyez le bouton-poussoir de démarrage.
Une lampe-témoin rouge s'allume à l'intérieur.

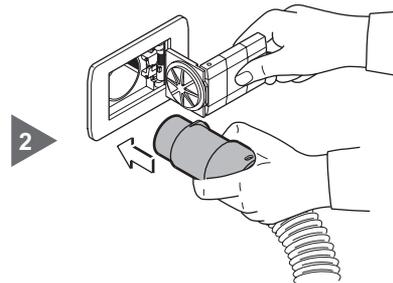


5.2 Utilisation de la centrale



1 Assemblez sur la poigné du flexible l'accessoire souhaité pour les opérations de nettoyage que vous envisagez.

Branchez l'autre bout du flexible sur la prise d'aspiration pour mettre en marche la centrale.



Après avoir terminé les opérations de nettoyage avec le système d'aspiration, débranchez le flexible de la prise d'aspiration et poussez doucement le couvercle jusqu'à l'enclipsage. Il faut que le couvercle soit enclipsé sans chocs pour éviter tout recul violent du couvercle contre la prise; la centrale demande quelques minutes pour s'arrêter.

6 - ENTRETIEN

- ATTENTION -

**AVANT D'EFFECTUER TOUTE INTERVENTION TECHNIQUE D'ENTRETIEN
DEBRANCHEZ LE CABLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE
DE COURANT ET METTEZ DES GANTS ET
UN MASQUE DE PROTECTION**



Français

6.1 Entretien programmé

Il faut programmer les interventions d'entretien en fonction du temps total d'utilisation de la centrale d'aspiration afin de la conserver en parfait état de marche et pour ne pas l'endommager du point de vue mécanique. Les centrales de la ligne TECNO Activa sont équipées d'un ordinateur qui contrôle les cycles d'entretien et signale en particulier qu'il est temps de vider le sac à poussières, contrôler le fonctionnement du moteur d'aspiration et nettoyer le filtre des poussières.

Un dispositif spécial (fourni sur demande) permet de signaler à l'utilisateur qu'il est temps d'effectuer les opérations d'entretien ou contacter directement le service, si un contrat a été précédemment stipulé.

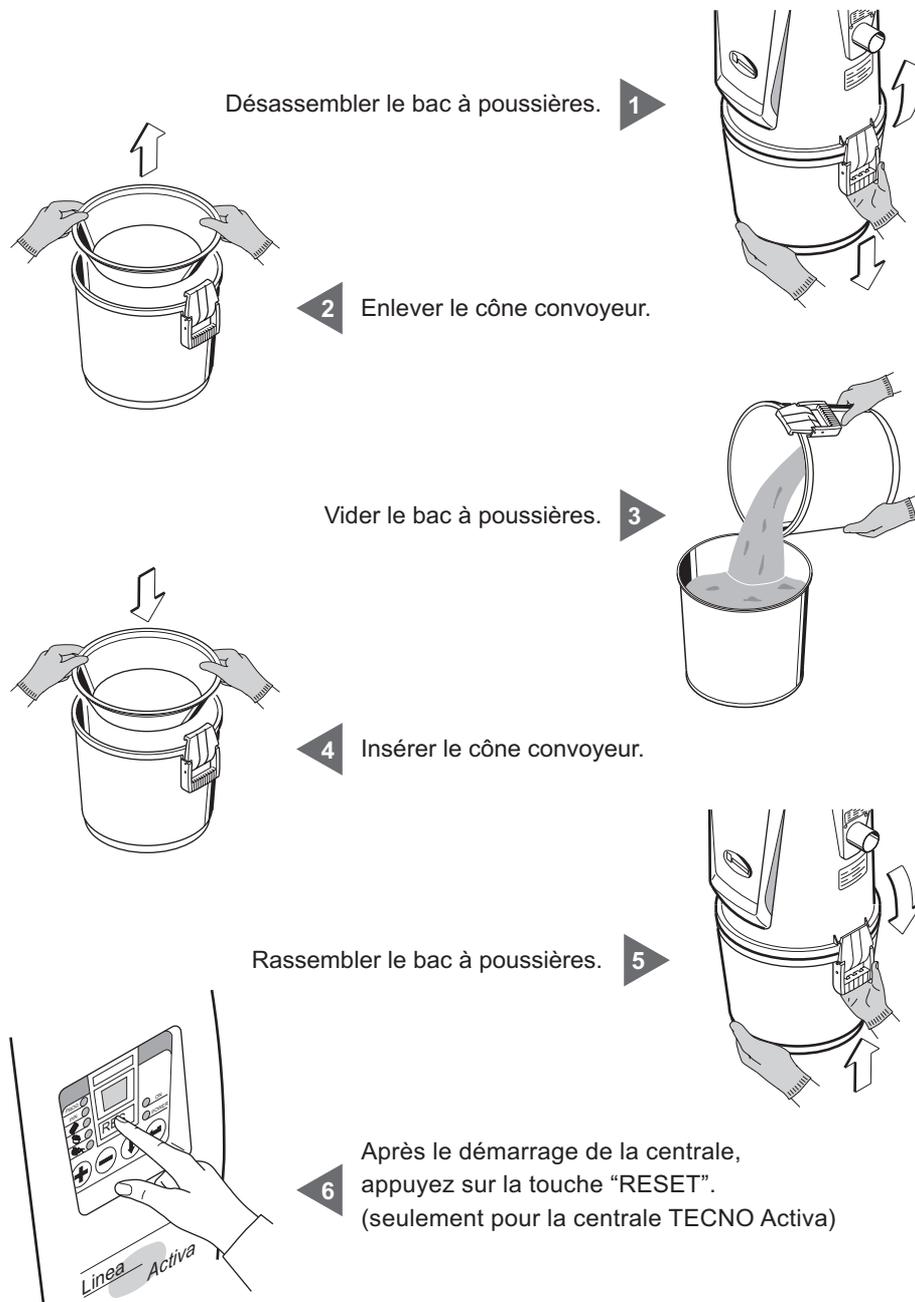
Pour les centrales d'aspiration de la ligne TECNO Evolution, qui ne sont pas équipées d'un ordinateur qui contrôle l'entretien, suivez les indications concernant les cycles d'entretien dans le tableau suivant:

Temps (en heures)	Type d'intervention	Effectuée par
4	Nettoyage cartouche filtre	Utilisateur
6	Vidage bac à poussières	Utilisateur
32	Remplacement cartouche filtre	Service de support technique
54	Contrôle état d'obstruction échappement d'air	Service de support technique
400	Remplacement des brosses du moteur électrique	Service de support technique

Nettoyer périodiquement l'enveloppe extérieure de la centrale avec un chiffon souple imbibé d'eau et savon neutre.

Attention : utilisez exclusivement du savon neutre ou de l'eau pour nettoyer la centrale. L'emploi de tout solvant ou d'alcool pourrait entraîner des dommages à l'équipement. Attendez que le séchage soit complet avant de redémarrer la centrale.

6.2 Vidage du bac à poussières



Français

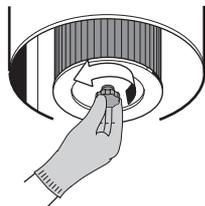
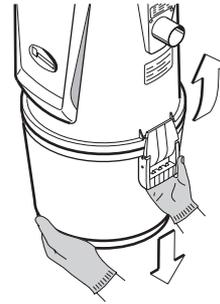
6.3 Remplacement de la cartouche filtre



**- ATTENTION -
LE REMPLACEMENT DU FILTRE DOIT ÊTRE
EFFECTUÉ EXCLUSIVEMENT PAR DES OPÉRATEURS
QUALIFIÉS.**

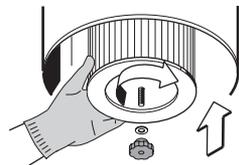
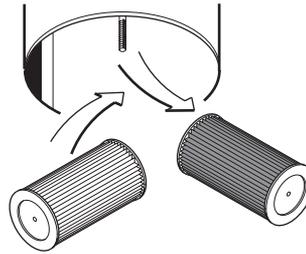
Français

Désassembler le bac à poussières. 1



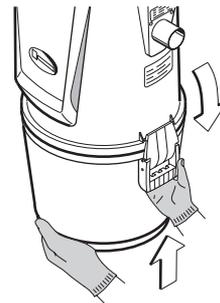
2 Dévisser la poignée de blocage.

Remplacer la cartouche filtre. 3



4 Visser la poignée de blocage.

Rassembler le bac à poussières. 5



6 Après le démarrage de la centrale,
appuyez sur la touche "RESET".
(seulement pour la centrale TECNO Activa)

6.4 Régénération de la cartouche filtre

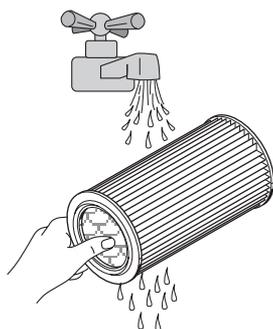
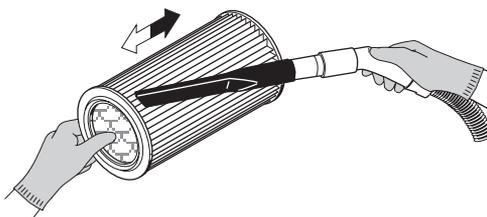


- ATTENTION -
N'UTILISEZ JAMAIS LA CENTRALE SANS LE FILTRE.
AVANT D'EFFECTUER CETTE OPERATION IL FAUT
INSERER UNE CARTOUCHE DE RECHANGE.



La cartouche filtre peut être régénérée plusieurs fois; pour nettoyer la surface de filtrage de la cartouche, utilisez le suceur plat de votre centrale.

1



2

La cartouche filtre peut être lavée à l'eau courante



ATTENTION: avant de remonter le filtre attendre qu'il soit complètement sec.



Vérifiez si la surface de la cartouche est déchirée; le cas échéant, ne régénérez pas la cartouche et ne la réutilisez pas.



Français

7 - INTERVENTIONS

7.1 Critères d'intervention

Il est strictement interdit d'intervenir sur la centrale d'aspiration pour effectuer des dépannages ou des opérations d'entretien non indiquées dans ce manuel d'utilisation et donc non permises.

Toute intervention de réparation, soit pour dépannage ou mauvais fonctionnement, doit être effectuée par le personnel spécialisé du service de support technique. La garantie n'est pas valable en cas d'interventions effectuées par le personnel non autorisé et le producteur ne peut être considéré responsable pour tout accident/dommage à personnes/choses résultant de ce type d'intervention.

8 - PROGRAMMATION ORDINATEUR ENTRETIEN

(seulement pour centrale TECNO Activa)

8.1 Informations générales

L'ordinateur livré avec la centrale TECNO Activa a déjà été programmé chez l'usine du constructeur pour un emploi standard.

Si nécessaire, on peut modifier les paramètres enregistrés pour les adapter aux exigences spécifiques.

Attention

Toute modification des paramètres doit représenter une amélioration par rapport aux valeurs standard.

Par exemple, si l'alarme nettoyage filtre enregistré est de 4 heures (valeur standard), on peut le porter à 2 heures mais l'ordinateur ne permettra pas d'insérer 6 heures.

Pendant les opérations de programmation, insérez les nouveaux paramètres suivant les instructions indiquées dans le tableau:

Français

Valeurs affichées à l'écran	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Equivalent en heures de fonctionnement avant intervention alarme NETTOYAGE CARTOUCHE FILTRE	2	4	6	8	10	12	14	16	18
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
Equivalent en heures de fonctionnement avant intervention alarme VIDAGE BAC A POUSSIERES	3	6	9	12	15	18	21	24	27
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
Equivalent en heures de fonctionnement avant intervention alarme ENTRETIEN MOTEUR	50	100	150	200	250	300	350	400	450
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Nouvelles valeurs mélioratives acceptées

Valeurs paramètres standard

Valeurs péjoratives à ne pas utiliser

Avertissement

La programmation de l'ordinateur est une opération très simple mais qui requiert attention dans la réalisation des séquences nécessaires.

En cas de doute, n'hésitez pas à poser des questions ou bien vous pouvez le faire exécuter par le Service d'Assistance Technique.

8.2 Personnalisation des paramètres concernant l'entretien

Grâce à cette procédure on permet à la centrale de recevoir des programmations personnalisées pour l'entretien, en modifiant, par l'ordinateur installé dans la partie frontale de la centrale, les valeurs établies dans l'usine (voir valeurs établies par. 8.1).

ATTENTION: Pour des modifications successives des paramètres d'entretien utilisez la procédure du par. 8.4 "modification des paramètres d'entretien personnalisés".

Si on exécute une deuxième fois la procédure décrite dans ce paragraphe il y aura un déclenchement de toutes les valeurs, et il sera impossible de visualiser les paramètres choisis précédemment.

Note: la création d'un code PIN (maximum 6 chiffres) permet d'accéder à la modification des paramètres.

La procédure pour créer le code PIN et pour insérer seulement pour la première fois les nouveaux paramètres personnalisés d'entretien est la suivant:

- 1 - Si la centrale est en marche, il faut l'arrêter en appuyant sur le bouton d'arrêt.
- 2 - Appuyez simultanément sur les touches  et  et démarrez la centrale.
- 3 - Les voyants lumineux  ,  et  s'allument et un petit trait  s'affiche à l'écran. Maintenant vous pouvez programmer le code PIN.
- 4 - Appuyez sur la touche . Le numéro  s'affiche à l'écran.
- 5 - Avec les touches  et  composez le premier numéro que vous voulez insérer. Par exemple, si vous voulez insérer le PIN «123», le premier numéro est «1».
- 6 - Appuyez sur la touche  pour enregistrer le numéro. Un autre  s'affiche automatiquement à l'écran.
- 7 - Répétez les points «5» et «6» pour insérer les autres numéros du PIN (Max 6 numéros).
- 8 - A ce point, ayant terminé l'enregistrement du numéro PIN, vous devez insérer le  qui vous permettra de reconnaître la fin du code PIN. Pour afficher le PETIT TRAIT à l'écran, appuyez sur la touche .
- 9 - Appuyez sur la touche  pour enregistrer le PETIT TRAIT. A ce point vous ne pouvez plus modifier le code PIN.
- 10 - En appuyant plusieurs fois sur la touche  il est possible de visualiser en séquence le code PIN enregistré.
- 11 - Appuyez sur la touche . Le voyant lumineux  s'éteint tandis que le voyant lumineux  s'allume. Le numéro «1» s'affiche à l'écran.
- 12 - En appuyant sur les touches  et , composez le numéro (de 1 à 9) qui indique après combien d'heures l'alarme doit démarrer.
- 13 - Appuyez sur la touche  pour enregistrer le numéro.

- 14 - Appuyez sur la touche  . Le voyant lumineux ALARME NETTOYAGE CARTOUCHE FILTRE  s'éteint tandis que le voyant lumineux ALARME VIDAGE BAC À POUSSIÈRES  s'allume. Le numéro «1» s'affiche à l'écran.
- 15 - En appuyant sur les touches  et  , composez le numéro (de 1 à 9) pour indiquer après combien d'heures l'alarme doit démarrer.
- 16 - Appuyez sur la touche  pour enregistrer le numéro.
- 17 - Appuyez sur la touche  . Le voyant lumineux ALARME VIDAGE BAC À POUSSIÈRES  s'éteint tandis que le voyant lumineux ALARME ENTRETIEN MOTEUR  s'allume. Le numéro «1» s'affiche à l'écran.
- En appuyant sur les touches  et  composez le numéro (de 1 à 9) pour indiquer après combien d'heures l'alarme doit démarrer.
- Appuyez sur la touche  pour enregistrer le numéro.
- A ce point la programmation est terminée. Pour sortir appuyez sur la touche **RESET** ou fermez le micro de démarrage (branchez le flexible à une prise d'aspiration).

Français

8.3 Visualisation des paramètres d'entretien personnalisés

Cette procédure permet de **visualiser** les paramètres d'entretien personnalisés sans modifier les valeurs.

La procédure de visualisation est la suivante:

- 1 - Vérifiez que la centrale soit sous tension et que le moteur ne soit pas en marche. (voyant lumineux  ON éteint et voyant lumineux  POWER allumé).
- 2 - Appuyez sur la touche  pendant 5 secondes. Les voyants lumineux  PROG et  PIN s'allument.
- 3 - VISUALISATION CODE PIN: appuyez plusieurs fois sur la touche  pour voir en séquence le code PIN enregistré.
- 4 - VISUALISATION TEMPS NETTOYAGE FILTRE: appuyez sur la touche . Le voyant lumineux PIN  s'éteint et le voyant lumineux FILTRE  s'allume. Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. (Voir références valeurs pag. 23).
- 5 - VISUALISATION TEMPS VIDAGE BAC À POUSSIÈRES: appuyez sur la touche . Le voyant lumineux filtre  s'éteint et le voyant lumineux BAC À POUSSIÈRES  s'allume. Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. (Voir références valeurs pag. 23).
- 6 - VISUALISATION TEMPS ENTRETIEN MOTEUR: appuyez sur la touche . Le voyant lumineux BAC À POUSSIÈRES  s'éteint et le voyant lumineux MOTEUR  s'allume. Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. (Voir références valeurs pag. 23).
- 7 - En appuyant de nouveau sur la touche  on revient au point «3».
- 8 - Pour sortir appuyez sur la touche **RESET** ou démarrez la centrale en ouvrant une des prises d'aspiration.

Cette fonction peut être utilisée seulement si on a établi précédemment une programmation personnalisée des données, autrement rien pourra être visualisé.

Les données programmées par le fabricant ne peuvent pas être considérées comme des données personnalisées.

8.4 Modification des paramètres d'entretien personnalisés

Cette procédure permet de **modifier** les paramètres d'entretien personnalisés. NOTE: des nouvelles modifications annulent les données précédemment établies. La procédure pour exécuter les modifications est la suivante:

- 1 - Vérifiez que la centrale soit sous tension et que le moteur ne soit pas en marche. (voyant lumineux  **ON** éteint et voyant lumineux  **POWER** allumé).
- 2 - Appuyez sur la touche  pendant 5 secondes. Les voyants lumineux  **PROG** et  **PIN** s'allument.
- 3 - **MODIFICATION TEMPS NETTOYAGE FILTRE:** appuyez sur la touche  jusqu'à allumer le voyant lumineux FILTRE  . Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. Appuyez sur les touches  et  pour augmenter ou diminuer la valeur. Confirmez la modification en appuyant sur la touche  (voir références valeurs pag. 23).
- 4 - **MODIFICATION TEMPS VIDAGE BAC À POUSSIÈRES:** appuyez sur la touche  jusqu'à allumer le voyant lumineux BAC À POUSSIÈRES  . Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. Appuyez sur les touches  et  pour augmenter ou diminuer les valeurs. Confirmez la modification en appuyant sur la touche  (voir références valeurs pag. 23).
- 5 - **MODIFICATION TEMPS ENTRETIEN MOTEUR:** appuyez sur la touche  jusqu'à allumer le voyant lumineux ENTRETIEN MOTEUR  . Le numéro d'heures programmé s'affiche à l'écran. Appuyez sur les touches  et  pour augmenter ou diminuer les valeurs. Confirmez la modification en appuyant sur la touche  (voir références valeurs pag. 23).
- 6 - En appuyant de nouveau sur la touche  on revient au point «3».
- 7 - Pour sortir appuyez sur la touche **RESET** ou démarrez la centrale en ouvrant une des prises d'aspiration.

9 - PIÈCES DE RECHANGE CONSEILLÉES

9.1 Liste des pièces de rechange

Il est de règle de stocker les pièces de rechange sujettes à une usure plus rapide. Afin de garantir un fonctionnement optimal de la centrale d'aspiration, on conseille d'utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine SISTEM-AIR. Veuillez trouver ci-dessous la liste des pièces de rechange.

Description	Quantité	Code pièce de rechange	Modèle centrale d'aspiration
Cartouche filtre	1	1610.5	- Mini TE - Mini TA
Cartouche filtre	1	1610.0	- Media TE - Media TA - Media PLUS TE - Media PLUS TA - SA 050 TE - SA 050 TA - SA 100 TE - SA 100 TA - SA 200 TE - SA 200 TA - SA 400 TA

10 - MISE HORS SERVICE

10.1 Remarques générales

Lorsqu'on décide de mettre la centrale d'aspiration hors service, il faut procéder de façon convenable afin de sauvegarder la santé et l'environnement. Demandez quels sont les lieux et/ou les personnes autorisées à enlever et à mettre au rebut les parties de la centrale.

Le rebut et/ou le recyclage de chaque élément de la centrale doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur.

Français

11 - PROBLÈMES TECHNIQUES**11.1 Dépistage des erreurs et remèdes possibles**

Problème	Cause possible	Remèdes possibles
Il n'y a pas d'aspiration dans toutes les prises	Le câble d'alimentation est débranché	Branchez le câble d'alimentation
	Le bouton de mise en marche de la centrale est débranché	Appuyez sur le bouton de démarrage
	Le câble du signal de la mise en marche de la centrale est débranché	Branchez le câble de la mise en marche
	Le déclencheur thermique du moteur est en panne	Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le moteur se refroidisse
Il n'y a pas d'aspiration dans une seule prise	Contacts électriques coupés ou microinterrupteur de la prise d'aspiration en panne	Appelez le service de support technique
L'aspiration d'air est faible	Utilisation de plusieurs prises simultanément	Utilisez une seule prise à la fois
	Flexible ou accessoires de nettoyage cassé/brisé	Vérifiez si le flexible est intègre et si le joint est positionné correctement
	Cartouche filtre sale	Remplacez la cartouche filtre Appelez le service de support technique
	Joint du bac à poussières endommagé ou positionné de façon incorrecte	Vérifiez si le joint est intègre et positionné correctement
	Obstruction des canalisations du système d'aspiration	Appelez le service de support technique
	Obstruction de l'échappement d'air	Appelez le service de support technique
La centrale ne s'arrête pas même lorsque les prises d'aspiration sont fermées	Le microinterrupteur d'une prise d'aspiration ne fonctionne pas	Appelez le service de support technique